



2<sup>ND</sup> SESSION, 38<sup>TH</sup> LEGISLATURE, ONTARIO  
56 ELIZABETH II, 2007

2<sup>°</sup> SESSION, 38<sup>°</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
56 ELIZABETH II, 2007

## Bill 216

## Projet de loi 216

**An Act to promote  
the purchase of  
mass transit vehicles  
that are made in Canada**

**Loi favorisant l'achat de véhicules  
de transport en commun  
fabriqués au Canada**

**Mr. Mauro**

**M. Mauro**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      April 18, 2007  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      18 avril 2007  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill gives a 30 per cent preference for the purchase of mass transit vehicles that are made in Canada, if the municipality making the purchase receives funds from the Province for the purchase.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi accorde une préférence de prix de 30 pour cent à l'achat de véhicules de transport en commun fabriqués au Canada si la municipalité qui procède à l'achat reçoit un financement de la province à cette fin.

**An Act to promote  
the purchase of  
mass transit vehicles  
that are made in Canada**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Purpose**

1. The purpose of this Act is to enact the principle that when mass transit vehicles are purchased, public authorities achieve the best possible outcome for every dollar spent by assessing the costs and benefits to government and the people of Canada, rather than selecting solely on the basis of the lowest purchase price.

**Definition**

2. In this Act, “mass transit vehicles” include subway cars, rail transit cars, light rail cars, buses and street cars.

**Purchase of mass transit vehicles**

3. A municipality that receives a grant, loan or other financial assistance from the Province for the purchase of mass transit vehicles shall give a preference to mass transit vehicles that are manufactured in Canada in accordance with section 4.

**Preference**

4. (1) In the purchase of mass transit vehicles, municipalities shall give a preference of 30 per cent of the total dollar value of the contract to vehicles that are manufactured in Canada.

**Same**

- (2) Subsection (1) does not apply unless,
- (a) the bid that includes mass transit vehicles manufactured in Canada is a compliant bid and conforms to the rules and procedure applicable to the purchase process; and
  - (b) the Canadian manufactured vehicles are not inferior in quality to vehicles included in bids that are lower in price, not taking the preference into account, that are compliant bids and conform to the rules and procedure applicable to the purchase process.

**Loi favorisant l'achat de véhicules  
de transport en commun  
fabriqués au Canada**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Objet**

1. La présente loi a pour objet d'adopter le principe voulant qu'à l'achat de véhicules de transport en commun, les autorités publiques obtiennent le meilleur résultat possible pour chaque dollar dépensé en évaluant les coûts et avantages, pour le gouvernement et la population du Canada, plutôt qu'en choisissant uniquement en fonction du prix d'achat le moins élevé.

**Définition**

2. La définition qui suit s'applique à la présente loi.  
«véhicules de transport en commun» S'entend notamment de voitures de métro, de voitures de transport ferroviaire, de voitures de rail léger, d'autobus et de tramways.

**Achat de véhicules de transport en commun**

3. La municipalité qui reçoit une subvention, un prêt ou une autre aide financière de la province à l'achat de véhicules de transport en commun accorde la préférence aux véhicules fabriqués au Canada conformément à l'article 4.

**Préférence de prix**

4. (1) Lorsqu'elles achètent des véhicules de transport en commun, les municipalités accordent une préférence de prix de 30 pour cent de la valeur totale en dollars du contrat aux véhicules qui sont fabriqués au Canada.

**Idem**

- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique que si les conditions suivantes sont réunies :
- a) la soumission qui vise des véhicules de transport en commun fabriqués au Canada est une soumission conforme, qui respecte les règles et modalités applicables au processus d'achat;
  - b) les véhicules de fabrication canadienne ne sont pas de qualité inférieure par rapport aux véhicules visés par les soumissions plus basses, sans tenir compte de la préférence de prix accordée, qui sont des soumissions conformes respectant les règles et modalités applicables au processus d'achat.

**Commencement**

**5. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

**6. The short title of this Act is the *Buy in Canada for Mass Transit Vehicles Act, 2007*.**

**Entrée en vigueur**

**5. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

**6. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2007 favorisant l'achat de véhicules de transport en commun au Canada*.**